



Številka: 007-26/2009/2

Datum: 12. 5. 2009

MINISTRSTVO ZA DELO, DRUŽINO IN
SOCIALNE ZADEVE

Direktorat za trg dela in zaposlovanje

E naslov: gp.mddsz@gov.si

Kotnikova 5

1000 Ljubljana

Zadeva: Mnenje na predloge sprememb Zakona o postopku priznavanja poklicnih kvalifikacij za državljane Evropske unije, Evropskega gospodarskega prostora in Švicarske konfederacije za opravljanje reguliranih poklicev oz. dejavnosti v Republiki Sloveniji (EVA: 2009-2611-0016)

Zveza: Vaša številka 0070-7/2009, z dne 30. 3. 2009

Spoštovani,

Informacijski pooblaščenec (v nadaljevanju Pooblaščenec) vam na vaše zaprosilo v nadaljevanju na podlagi prvega odstavka 48. člena Zakona o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo; v nadaljevanju: ZVOP-1-UPB1) posreduje predhodno mnenje v zvezi s predlaganimi spremembami Zakona o postopku priznavanja poklicnih kvalifikacij za državljane Evropske unije, Evropskega gospodarskega prostora in Švicarske konfederacije za opravljanje reguliranih poklicev oz. dejavnosti v Republiki Sloveniji (Uradni list RS, št. 21/02, 92/07; v nadaljevanju: ZPKEU-A), in sicer glede dopolnitve 19. in 22.a člena navedenega zakona. Z vidika pristojnosti Pooblaščenca je z ZVOP-1-UPB1 potrebno uskladiti le predhodno navedena člena.

Ad 1.

Iz priloženega gradiva je razvidno, da je 19. člen ZPKEU-A dopolnjen z načinom vodenja evidenc, ki jih od Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve (v nadaljevanju: MDDSZ) zahteva Evropska komisija, zato je dodan novi drugi odstavek 19. člena:

»(2) Evidenci iz prejšnjega odstavka se vodita tudi v elektronski obliki.«

Predlagana sprememba 19. člena ZPKEU-A (dopolnitev člena z novim drugim odstavkom), na podlagi katere je predvidena uvedba [tudi](#) elektronskih evidenc, ki jih vodijo pristojna ministrstva, je po mnenju Pooblaščenca povsem v skladu z določili ZVOP-1-UPB1, saj ZVOP-1-UPB1 dopušča, da se zbirke oz. evidence osebnih podatkov lahko vodijo tudi v elektronski obliki. Obdelava osebnih podatkov je namreč skladno 4. točko 6. člena ZVOP-1-UPB1, ki jo je treba razlagati hkrati s točko 3 ZVOP-1-UPB1, lahko tudi »avtomatizirana«, kar pomeni obdelavo osebnih podatkov s sredstvi informacijske tehnologije v najširšem možnem smislu. Pooblaščenec sicer meni, da pristojna ministrstva za obliko oz. način vodenja evidenc, v katere bodo vnašala podatke o vlogah, izdanih



sklepih, odločbah in tožbah, v ZPKEU-A sicer ne potrebujejo eksplicitne pravne podlage (saj kot že rečeno ZVOP-1-UPB1 dopušča tako ročno kot elektronsko obliko vodenja evidenc oz. zbirk osebnih podatkov), ~~je pa koristno, če se v zakon določi, da se ti evidenci lahko vodita tudi v elektronski obliki.~~ Pooblaščenec nameravano spremembo razume tako, da bodo po njenem sprejetju pristojna ministrstva dolžna voditi evidence iz prvega odstavka 19. člena ZPKEU tako ročno kot tudi elektronsko, tako bodo o izdanih odločbah in tožbah zoper nje vodila dvojne evidence.

Pooblaščenec se na tem mestu ne spušča v smiselnost takšne rešitve in v primernost urejanja načina vodenja evidenc zgolj za evidence iz prvega odstavka 19. člena ZPKEU, glede na dejstvo, da je v tretjem odstavku iste določbe zapisano, da način vodenja evidenc iz prvega in drugega odstavka 19. člena ZPKEU s podzakonskim aktom predpiše minister, pristojen za delo.

Ad 2.

Nadalje gre za dopolnitev 22.a člena ZPKEU-A, ki se nanaša na uporabo spletne aplikacije za izmenjavo informacij pri preverjanju kvalifikacij – sistema IMI (Internal Market Information). V prvem odstavku 22.a člena ZPKEU-A se na koncu stavka namesto pike postavi vejico in doda naslednje besedilo: *»pri izmenjavi informacij in jih v najkrajšem možnem času posredujejo po elektronski pošti (sistem IMI) ali navadni pošti.«*

Doda se nov tretji odstavek:

»(3) V primeru upravičenega dvoma lahko ministrstvo in pristojna ministrstva zahtevajo od pristojnih organov države članice, da potrdijo verodostojnost potrdil in dokazil.«

Dosedanji tretji in četrti odstavek postaneta četrti in peti odstavek.

Iz citirane zakonske ~~določba~~ določbe izhaja, da je že predvideno upravno sodelovanje med pristojnimi organi v državah članicah, ker pa je Evropska komisija razvila elektronsko aplikacijo za izmenjavo informacij, je po mnenju predlagatelja sprememb in dopolnitev ZPKEU potrebna zakonska podlaga za tovrstno obdelavo osebnih podatkov, zato je v navedeni člen dodano, da se za te namene uporablja sistem IMI, ki omogoča izmenjavo informacij in podatkov med državnimi pristojnimi organi držav članic EU, EGP in Švicarske konfederacije.

Glede predlagane spremembe navedenega člena Pooblaščenec opozarja na drugi odstavek 22.a člena ZPKEU-A (ta odstavek se sicer ne spreminja, vendar je v povezavi s prvim odstavkom 22.a člena ZPKEU-A potrebno opozoriti na posredovanje podatkov po elektronski pošti ali navadni pošti), ki določa izmenjavo podatkov o sprejetih disciplinskih ukrepih ali kazenskih sankcijah, ~~izrečenim~~ izrečenih kandidatom za priznavanje poklicnih kvalifikacij. Če gre v obravnavanem primeru za kazenske sankcije po Kazenskem zakoniku, ~~potem v tem primeru~~ govorimo o občutljivih osebnih podatkih, ki jih ZVOP-1-UPB1 opredeljuje v 19. točki 6. člena, kamor med drugim uvrščamo tudi podatke iz prekrškovnih in kazenskih evidenc. S tega vidika je, zaradi spremembe prvega odstavka 22.a člena ZPKEU-A, ki prinaša novost glede posredovanja osebnih podatkov po elektronskem omrežju, potrebno občutljive osebne podatke pri njihovem prenosu preko elektronske pošte ustrezno zavarovati (zavarovanje takšnih podatkov pa je potrebno tudi pri prenosu po navadni pošti), in sicer na način kot to določa 14. člen ZVOP-1-UPB1. Podatki morajo biti ustrezno zavarovani tako, da se

posredujejo z uporabo kriptografskih metod in elektronskega podpisa, da je zagotovljena njihova nečitljivost oz. neprepoznavnost med prenosom.

Pooblaščenec podaja tudi svoje mnenje, da določba drugega odstavka 22.a člena ZPKEU-~~A~~ premalo določno opredeljuje, ~~kaj kateri~~ so podatki o sprejetih disciplinskih ukrepih ali kazenskih sankcijah, zato ~~bi veljale~~ je potrebno omenjeno določbo spremeniti na način, da se točno določi kateri so ti podatki (ali gre morda tudi za prekrškovne podatke), ~~pa~~ potrebno je torej določiti nabor podatkov.

Kljub temu, da prejšnji tretji oz. sedanji predlagani četrti odstavek 22.a člena ZPKEU-~~A~~ pri obdelavi podatkov iz predhodnega odstavka navedenega člena napotuje na upoštevanje predpisov o varovanju osebnih podatkov, to je ZVOP-1-UPB1, pa Pooblaščenec glede na dejstvo, da je bilo za predlagatelja pomembno posebej zakonsko pribeležiti, da gre za elektronsko evidenco (celo, da gre za evidenco IMI) svetuje, da se povzamejo tudi določbe, ki urejajo varstvo občutljivih osebnih podatkov pri prenosu, ~~omenjene določbe svetuje predhodno navedene spremembe.~~

Čisto za konec Pooblaščenec še dodaja, da se ni mogel opredeliti do določbe 5. člena predloga sprememb in dopolnitev, saj ni bilo mogoče razbrati, na katero določilo veljavnega zakona ali predlaganih sprememb in dopolnitev se le-to vsebinsko nanaša.

Prijazen pozdrav.

Informacijski pooblaščenec:
Nataša Pirc Musar, univ.dipl.prav.,
Pooblaščenka

Vročiti:

- Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve, Direktorat za trg dela in zaposlovanje, Kotnikova 5, 1000 Ljubljana, z vročilnico,
- arhiv, tu.